

32009R0169

5.3.2009.

SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE

L 61/1

UREDBA VIJEĆA (EZ) br. 169/2009**od 26. veljače 2009.****o primjeni pravila tržišnog natjecanja na željeznički i cestovni promet te promet unutarnjim vodnim putovima****(Kodificirana verzija)****(Tekst značajan za EGP)**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

(3) Pravila tržišnog natjecanja za te sektore trebala bi uzeti u obzir posebna obilježja prometa.

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice, a posebno njegov članak 83.,

(4) Kako se pravila tržišnog natjecanja za promet razlikuju od općih pravila tržišnog natjecanja, poduzećima bi trebalo omogućiti utvrđivanje koja se pravila primjenjuju u svakom određenom slučaju.

uzimajući u obzir prijedlog Komisije,

uzimajući u obzir mišljenje Europskog parlamenta ⁽¹⁾,

(5) Sustav pravila tržišnog natjecanja za promet mora se primjenjivati jednako na zajedničko financiranje ili nabavu prometne opreme za zajedničko pružanje usluga određenih skupina poduzeća, a također i na određene djelatnosti izvoditelja pomoćnih usluga u vezi sa željezničkim i cestovnim prometom te prometom unutarnjim vodnim putovima.

uzimajući u obzir mišljenje Europskoga gospodarskog i socijalnog odbora ⁽²⁾,

budući da:

(6) Kako bi se osiguralo da se ne utječe na trgovinu između država članica ili da se ne naruši tržišno natjecanje na unutarnjem tržištu, za gore navedena tri načina prijevoza treba u načelu zabraniti sve sporazume između poduzeća, odluke o udruživanju poduzeća i usklađene prakse između poduzeća kao i sve slučajeve zlouporabe vladavajućeg položaja na unutarnjem tržištu koji bi mogli imati takve učinke.

(1) Uredba Vijeća (EEZ) br. 1017/68 od 19. srpnja 1968. o primjeni pravila tržišnog natjecanja na željeznički i cestovni promet i promet unutarnjim vodnim putovima ⁽³⁾ bila je nekoliko puta bitno izmijenjena ⁽⁴⁾. Radi jasnoće i racionalnosti, navedenu bi Uredbu trebalo kodificirati.

(2) Pravila tržišnog natjecanja za željeznički i cestovni promet te promet unutarnjim vodnim putovima dio su zajedničke prometne politike i opće gospodarske politike.

(7) Neke bi se vrste sporazuma, odluka i usklađenih praksa u prometnom sektoru, čiji je cilj i učinak samo primjena tehničkih poboljšanja ili postizanje tehničke suradnje, mogle izuzeti od zabrane u pogledu restriktivnih sporazuma, budući da doprinose poboljšanju produktivnosti. Na temelju iskustva stečenog primjenom ove Uredbe, Vijeće može na prijedlog Komisije izmijeniti popis takvih vrsta sporazuma.

⁽¹⁾ SL C 219 E, 28.8.2008., str. 67.⁽²⁾ SL C 161, 13.7.2007., str. 100.⁽³⁾ SL L 175, 23.7.1968., str. 1.⁽⁴⁾ Vidjeti Prilog I.

- (8) Kako bi se omogućilo poboljšanje u katkad previše raspršenoj strukturi ove industrije u sektorima cestovnog prometa i prometa unutarnjim vodnim putovima, izuzeće od zabrane restriktivnih sporazuma moglo bi se također odobriti u slučaju onih sporazuma, odluka i usklađenih praksa koje omogućuju stvaranje i djelovanje skupina poduzeća u ova dva prometna sektora čiji je cilj obavljanje prijevoza, uključujući zajedničko financiranje ili nabavu prometne opreme za zajedničko pružanje usluga. Ovakvo sveobuhvatno izuzeće može se odobriti samo pod uvjetom da sveukupni kapacitet skupine nije veći od utvrđenog najvećeg kapaciteta i da pojedinačni kapaciteti poduzeća koja pripadaju skupini ne prelaze određene granične vrijednosti koje su postavljene kako bi se osiguralo da niti jedno pojedinačno poduzeće ne može imati prevladavajući položaj unutar skupine. Komisija bi, međutim, trebala imati ovlaštenje za posredovanje kada bi u određenim slučajevima takvi sporazumi imali učinke koji nisu sukladni s uvjetima pod kojima se restriktivni sporazum može priznati kao zakonit i kada bi predstavljali zlouporabu izuzeća. Ipak, činjenica da skupina ima sveukupni kapacitet prijevoza veći od utvrđenog najvećeg kapaciteta ili da ne može zatražiti sveobuhvatno izuzeće radi pojedinačnih kapaciteta poduzeća koja pripadaju skupini, sama po sebi ne sprečava takvu skupinu u uspostavljanju zakonitog sporazuma, odluke ili usklađene prakse, ako su ispunjeni odgovarajući uvjeti utvrđeni u ovoj Uredbi.
- (9) U prvom stupnju, poduzeća sama prosuđuju predstavljaju li prevladavajući učinci njihovih sporazuma, odluka ili usklađenih praksa ograničenje tržišnog natjecanja ili ekonomske prednosti koje su prihvatljive kao opravdanje za takvo ograničenje te, sukladno tome, na vlastitu odgovornost odlučuju o nezakonitosti ili zakonitosti takvih sporazuma, odluka ili usklađenih praksa.
- (10) Stoga poduzećima treba omogućiti sklapanje ili provođenje sporazuma bez prijave. Time se stvara rizik da se takvi sporazumi proglašene nevažećim s retroaktivnim učinkom, ako ih se prouči nakon pritužbe ili na vlastitu inicijativu Komisije, ali ih se nakon takvog naknadnog pregleda može i retroaktivno proglasiti zakonitim,

DONIJELO JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Područje primjene

Odredbe ove Uredbe primjenjuju se u području željezničkog i cestovnog prometa te prometa unutarnjim vodnim putovima na sve sporazume, odluke i usklađene prakse koje kao svoj cilj ili učinak imaju utvrđivanje prijevoznih naknada i uvjeta, ograničavanje ili nadzor nad pružanjem prijevoznih usluga, dijeljenje tržišta prometa, primjenu tehničkih poboljšanja ili tehničku suradnju, ili zajedničko financiranje ili nabavu prijevozne

opreme ili zaliha, kada su takve aktivnosti izravno povezane s pružanjem usluga prijevoza i potrebne za zajedničko pružanje usluga skupine poduzeća za cestovni promet ili promet unutarnjim vodnim putovima u smislu članka 3., kao i na zlouporabu vladajućeg položaja na tržištu prometa. Ove se odredbe također primjenjuju na djelatnosti pružatelja pomoćnih usluga prijevoza koje imaju bilo koji od tih ciljeva ili učinaka.

Članak 2.

Izuzeće za tehničke sporazume

1. Zabrana iz članka 81. stavka 1. Ugovora ne primjenjuje se na sporazume, odluke ili usklađene prakse čiji je cilj ili učinak primjena tehničkih poboljšanja ili postizanje tehničke suradnje pomoću:

- (a) standardizacije opreme, prijevoznih zaliha, vozila ili nepomičnih instalacija;
- (b) razmjene ili udruživanja osoblja, opreme, vozila ili nepomičnih instalacija radi izvođenja usluga prijevoza;
- (c) organizacije i izvođenja uzastopnih, dopunskih, zamjenskih ili kombiniranih prijevoznih operacija te utvrđivanja i primjene skupnih naknada i uvjeta za takve operacije, uključujući posebne konkurentne cijene;
- (d) korištenje ruta koje su s gledišta operativnosti najracionalnije za putovanja jednom vrstom prijevoza;
- (e) usklađivanja voznih redova za povezivanje ruta;
- (f) grupiranja pojedinačnih pošiljki;
- (g) uspostavljanja jedinstvenih pravila u vezi sa strukturom tarifa i uvjeta njihove primjene, pod uvjetom da se takvim pravilima ne utvrđuju prijevozne naknade i uvjeti.

2. Komisija prema potrebi daje Vijeću prijedloge za proširivanje ili skraćivanje popisa iz stavka 1.

Članak 3.

Izuzeće za skupine malih i srednjih poduzeća

1. Sporazumi, odluke i usklađene prakse iz članka 81. stavka 1. Ugovora izuzimaju se od zabrane u tom članku, kada je njihova namjena:

(a) uspostavljanje i djelovanje skupina poduzeća za cestovni prijevoz ili prijevoz unutarnjim vodnim putovima radi izvođenja prijevoznih djelatnosti;

(b) zajedničko financiranje ili nabava prometne opreme ili zaliha, kada su ti poslovi izravno povezani s pružanjem usluga prijevoza i potrebni za zajedničko djelovanje ranije navedenih skupina;

uvijek pod uvjetom da sveukupni prijevozni kapacitet bilo koje skupine nije veći od:

i. 10 000 metričkih tona za cestovni prijevoz;

ii. 500 000 metričkih tona za prijevoz unutarnjim vodnim putovima.

Pojedinačni kapacitet svakog poduzeća koje pripada skupini ne smije biti veći od 1 000 metričkih tona za cestovni prijevoz ili 50 000 metričkih tona za prijevoz unutarnjim vodnim putovima.

2. Ako provedba bilo kojeg sporazuma, odluke ili usklađene prakse iz stavka 1. u određenom slučaju ima učinke koji nisu u skladu sa zahtjevima članka 81. stavka 3. Ugovora, od poduzeća ili udruženja poduzeća može se zahtijevati da takve učinke otklone.

Članak 4.

Stavljanje izvan snage

Uredba (EEZ) br. 1017/68, kako je izmijenjena Uredbom navedenom u Prilogu I. dijelu A, stavlja se izvan snage, osim članka 13. stavka 3. koji se nastavlja primjenjivati na odluke koje su u skladu s člankom 5. Uredbe (EEZ) br. 1017/68 donesene prije 1. svibnja 2004., do dana isteka tih odluka.

Upućivanja na Uredbu stavljenju izvan snage smatraju se upućivanjima na ovu Uredbu i čitaju se u skladu s korelacijskom tablicom u Prilogu II.

Članak 5.

Stupanje na snagu, postojeći sporazumi

1. Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

2. Zabrana iz članka 81. stavka 1. Ugovora ne primjenjuje se na sporazume, odluke i usklađene prakse koji su postojali na dan pristupanja Austrije, Finske i Švedske ili na dan pristupanja Češke, Estonije, Cipra, Latvije, Litve, Mađarske, Malte, Poljske, Slovenije i Slovačke i koji radi pristupanja spadaju u područje primjene članka 81. stavka 1. Ugovora, ako su u roku šest mjeseci od datuma pristupanja izmijenjeni tako da ispunjavaju uvjete utvrđene u članku 3. ove Uredbe. Ovaj se stavak ne primjenjuje na sporazume, odluke i usklađene prakse koji su na dan pristupanja već spadali u područje primjene članka 53. stavka 1. Sporazuma o EGP-u.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 26. veljače 2009.

Za Vijeće
Predsjednik
I. LANGER

PRILOG I.

DIO A

Uredba stavljena izvan snage, s njezinom naknadnom izmjenom

(iz članka 4.)

Uredba Vijeća (EEZ) br. 1017/68
(SL L 175, 23.7.1968., str. 1.)

osim članka 13. stavka 3.

Uredba Vijeća (EZ) br. 1/2003
(SL L 1, 4.1.2003., str. 1.)

samo članak 36.

DIO B

Naknadne izmjene koje nisu stavljene izvan snage

Akt o pristupanju iz 1972.

Akt o pristupanju iz 1979.

Akt o pristupanju iz 1994.

Akt o pristupanju iz 2003.

PRILOG II.

KORELACIJSKA TABLICA

Uredba (EEZ) br. 1017/1968	Ova Uredba
Članak 1.	Članak 1.
Članak 3.	Članak 2.
Članak 4. stavak 1., prvi podstavak, prva uvodna rečenica, prva alineja	Članak 3. stavak 1., prvi podstavak, prva uvodna rečenica, točka (a)
Članak 4. stavak 1., prvi podstavak, prva uvodna rečenica, druga alineja	Članak 3. stavak 1., prvi podstavak, prva uvodna rečenica, točka (b)
Članak 4. stavak 1., prvi podstavak, druga uvodna rečenica, prva alineja	Članak 3. stavak 1., prvi podstavak, druga uvodna rečenica, podtočka i.
Članak 4. stavak 1., prvi podstavak, druga uvodna rečenica, druga alineja	Članak 3. stavak 1., prvi podstavak, druga uvodna rečenica, podtočka ii.
Članak 4. stavak 1., drugi podstavak	Članak 3. stavak 1., drugi podstavak
Članak 4. stavak 2.	Članak 3. stavak 2.
—	Članak 4.
Članak 30. stavak 1.	Članak 5. stavak 1.
Članak 30. stavak 3., drugi podstavak	Članak 5. stavak 2.
Članak 31.	—
—	Prilog I.
—	Prilog II.